ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουλίου 1985

σχετικά με την αναδιάρθρωση του συστήματος γεωργικών στατιστικών ερευνών στην Ελλάδα

(85/360/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι, για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και ισόρροπη εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής στην Ελλάδα, είναι απαραίτητο να υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά και λογιστικά στοιχεία για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις στη χώρα αυτή καθώς και για την παραγωγή, τη μεταποίηση και την εμπορία των γεωργικών προϊόντων και τα στοιχεία αυτά να είναι ικανοποιητικά τόσο ως προς την ευρύτητα όσο και ως προς την αξιοπιστία τους·

ότι η η Ελληνική Δημοκρατία δεν είναι προς το παρόν σε θέση να ανταποκριθεί, τόσο από ποιοτική όσο και από ποσοτική άποψη, στις ανάγκες στατιστικών πληροφοριών που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής καιότι, κατά συνέπεια, η αναδιάρθρωση του συστήματος συλλογής και επεξεργασίας των στοιχείων είναι ιδιαίτερα επιθυμητή ώστε να τεθεί μία σταθερότερη βάση για την παροχή στιστικών στοιχείων· ότι με τον τρόπο αυτό το σύστημα θα μπορούσε συγχρόνως να ευθυγραμμιστεί με τα συστήματα των άλλων κρατών μελών και, κατά συνέπεια, να βελτιωθεί η δυνατότητα συγκρίσεως στα πλαίσια της Κοινότητας·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1965 περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2143/81 (5), η Ελληνική Δημοκρατία μετέχει σ' αυτό το δίκτυο πληροφόρησης· ότι η συμμετοχή αυτή συναντά προς το παρόν σοβαρά προβλήματα υποδομής· ότι, κατά συνέπεια, ενδείκνυται να γίνει η καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των αποτελεσμάτων της βελτίωσης της υποδομής, πάντοτε στα πλαίσια τηρήσεως της ισχύουσας ρύθμισης για το εν λόγω δίκτυο πληροφόρησης·

ότι, λόγω της γεωγραφικής διαμόρφωσης της χώρας και του κερματισμού του μηχανισμού γεωργικής παραγωγής, η εφαρμογή ενός σύγχρονου συστήματος συλλογής και επεξεργασίας πληροφοριών απαιτεί πολύ σημαντικούς πόρους·

ότι, λόγω οικονομικών δημοσιονομικών αναγκών η Ελληνική Δημοκρατία δεν διαθέτει αρκετά μέσα για την πραγματοποίηση μιας τόσο σημαντικής προσπάθειας όπως είναι η δημιουργία κατάλληλης υποδομής και στατιστικού συστήματος που να μπορούν να συγκριθούν με αυτά που ήδη υπάρχουν στα άλλα κράτη μέλη·

ότι η καθιέρωση αποτελεσματικού συστήματος καταγραφής των δεδομένων του γεωργικού τομέα στην Ελλάδα παρουσιάζει κοινοτικό ενδιαφέρον και συμβάλλει στην πραγματοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 39 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνθήκης·

ότι, για τη χρηματοδότηση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν, πρέπει να προβλεφθεί κοινοτική συνεισφορά, χωρίς εντούτοις να επιβαρυνθεί ο κοινοτικός προϋπολογισμός με τις δαπάνες για τα διοικητικά έξοδα και το προσωπικό, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3509/80 (7)·

ότι το πενταετές πρόγραμμα που υπέβαλε η Ελληνική Δημοκρατία, εφεξής αποκαλούμενο «πρόγραμμα», για την αντιμετώπιση των κοινοτικών αναγκών στον τομέα των γεωργικών στατιστικών συνεπάγεται συνολική δαπάνη 61 εκατομμυρίων ECU και ότι η κοινοτική συνεισφορά δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα τρίτο του ποσού αυτού·

ότι, αν και η φροντίδα διαμόρφωσης του προγράμματος με γνώμονα την υπάρχουσα διοικητική δομή, ανατίθενται στην Ελληνική Δημοκρατία, πρέπει να προβλεφθούν οι όροι που θα διασφαλίσουν την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση της χρηματοδοτικής προσπάθειας της Κοινότητας·

---

(1) ΕΕ αριθ. C 22 της 24. 1. 1985, σ. 8.
(2) ΕΕ αριθ. C 94 της 15. 4. 1985, σ. 121.
(3) ΕΕ αριθ. C 160 της 1. 7. 1985, σ. 15.
(4) ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65.
(5) ΕΕ αριθ. L 210 της 30. 7. 1981, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
(7) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 87.

ότι η Κοινότητα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να βεβαιώνεται ότι τα ληφθέντα από την Ελληνική Δημοκρατία μέτρα θα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της κοινής δράσης και θα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την κοινοτική χρηματοδότηση καθώς και ότι η Επιτροπή θα λάβει τα αναγκαία μέτρα για την παρακολούθηση του προγράμματος·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί διαδικασία στενής συνεργασίας ανάμεσα στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή στα πλαίσια της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προκειμένου να οργανωθεί στην Ελλάδα ένα σύστημα συλλογής και επεξεργασίας στατιστικών και λογιστικών στοιχείων στο γεωργικό τομέα που να ανταποκρίνεται πλήρως στις κοινοτικές απαιτήσεις στον τομέα αυτό, η Ελληνική Δημοκρατία αναλαμβάνει:

α) την ενίσχυση της κεντρικής τεχνικοδιοικητικής υποδομής που είναι υπεύθυνη για την οργάνωση, τον προγραμματισμό και την πραγματοποίηση της συλλογής και της επεξεργασίας των στατιστικών γεωργικών πληροφοριών·

β) την ενίσχυση ή τη δημιουργία μιας περιφερειακής τεχνικοδιοικητικής υποδομής που να εξασφαλίζει τη διενέργεια των ζητουμένων ερευνών και τη διαβίβαση των στοιχείων στην Ελληνική Εθνική Στατιστική Υπηρεσία και στο Υπουργείο Γεωργίας·

γ) τη βελτίωση των βάσεων δειγματοληψίας, ιδίως με την υλοποίηση του μητρώου των γεωργικών εκμεταλλεύσεων·

δ) την προοδευτική εφαρμογή ενός συνεκτικού προγράμματος στατιστικών ερευνών που θα διενεργούνται με βάση δειγματοληψίες, σε επίπεδο των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, από επιλεγμένους και ειδικά εκπαιδευμένους για το σκοπό αυτό ερευνητές.

Άρθρο 2

Η Ελληνική Δημοκρατία μεριμνά, μετά το τέλος της αναδιάρθρωσης, η οργάνωση του συστήματος που προβλέπεται στο άρθρο 1, να διασφαλίζει την εκτέλεση των στατιστικών ερευνών που έχουν πραγματοποιηθεί ή που θα πραγματοποιηθούν σε κοινοτικό επίπεδο και την ικανοποίηση των απαιτήσεων του κοινοτικού δικαίου όσον αφορά το πεδίο και το αντικείμενο των ερευνών, την αξιοπιστία των στοιχείων και την τήρηση των προβλεπόμενων προθεσμιών χωρίς τη χορήγηση συμπληρωματικής οικονομικής ενίσχυσης από την Κοινότητα, πέρα από τη συνεισφορά που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση, εκτός αν προβλέπονται κοινοτικές συνεισφορές και για τα άλλα κράτη.

Άρθρο 3

1. Η οργάνωση του νέου συστήματος στατιστικών ερευνών που προβλέπεται στο άρθρο 1 λαμβάνει τη μορφή προγράμματος που θα αρχίσει το 1986 και θα καλύψει περίοδο πέντε ετών (1986 - 1990). Το νέο σύστημα εφαρμόζεται ιδίως στις εργασίες για τις γεωργικές στατιστικές που προβλέπονται από τα στατιστικά προγράμματα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στις εργασίες με τις οποίες εξασφαλίζεται η συμμετοχή του Δικτύου Γεωργικής Λογιστικής Πληροφόρησης στην ενισχυμένη περιφερειακή και εθνική τεχνικοδιοικητική υποδομή.

2. Το πρόγραμμα θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το εξής χρονοδιάγραμμα:

— πρώτο έτος:
Μακεδονία·

— δεύτερο έτος:
Μακεδονία, Θράκη, Θεσσαλία, Ήπειρος·

— τρίτο έτος:
Μακεδονία, Θράκη, Θεσσαλία, Ήπειρος, Στερεά Ελλάδα και Νησιά του Ιονίου·

— τέταρτο έτος:
Μακεδονία, Θράκη, Θεσσαλία, Ήπειρος Στερεά Ελλάδα, Νησιά του Ιονίου και Πελοπόννησος·

— πέμπτο έτος:
το σύνολο της Ελλάδας.

3. Η Ελληνική Δημοκρατία μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις για τη διεξαγωγή του προγράμματος. Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση αυτών των τροποποιήσεων σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 4

1. Από το 1986 μέχρι την περάτωση του προγράμματος, η Ελληνική Δημοκρατία υποβάλλει στην Επιτροπή, τον Ιούνιο κάθε έτους (ε), ένα ετήσιο πρόγραμμα μέτρων για την εφαρμογή στο άρθρο 3. Το πρώτο ετήσιο πρόγραμμα, που θα κοινοποιηθεί το αργότερο τρείς μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, θα ορίζει τα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν κατά το έτος που θα έπεται της υποβολής του.

Το ετήσιο πρόγραμμα περιλαμβάνει:

α) στοιχεία για το σύνολο των ερευνών που πρέπει να πραγματοποιηθούν το επόμενο έτος (ε + 1) και ειδικότερα για το πεδίο παρατήρησης, το σχέδιο δειγματοληψίας, τα ερωτηματολόγια που θα χρησιμοποιηθούν και τα δυνάμενα να προβλεφθούν στατιστικά σφάλματα καθώς και για τα μέτρα που θα ληφθούν για τη βελτίωση της αξιοπιστίας των αποτελεσμάτων·

β) στοιχεία για την πρόοδο που έχει πραγματοποιηθεί στον τομέα της ενίσχυσης του τεχνικοδιοικητικού μηχανισμού τόσο σε κεντρικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο·

γ) στοιχεία για την αποκτηθείσα εμπειρία κατά την εφαρμογή του προηγούμενου έτους (ε — 1), συμπεριλαμβανομένης της προόδου που έχει σημειωθεί χάρη στη δημιουργία του νέου συστήματος στατιστικών ερευνών σε περιφερειακή κλίμακα σε κάθε τομέα παραγωγής, των στατιστικών σφαλμάτων που έχουν διαπιστωθεί και των μέτρων που έχουν ληφθεί για να βελτιωθεί η αξιοπιστία των αποτελεσμάτων·

δ) έκθεση σχετικά με τη χρηματοδότηση του προγράμματος και τη χρησιμοποίηση της κοινοτικής συνεισφοράς.

2. Μετά από αίτηση της Επιτροπής, η Ελληνική Δημοκρατία παρέχει συμπληρωματικές πληροφορίες για το ετήσιο πρόγραμμα που υποβάλλει σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση του ετήσιου προγράμματος σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η διεξαγωγή του προγράμματος επιτρέπει την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Κάθε έτος, και καθόλη τη διάρκεια του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εκτέλεση του προγράμματος, ιδίως όσον αφορά τις τεχνικές και δημοσιονομικές πλευρές του.

Άρθρο 6

1. Η Κοινότητα συνεισφέρει στη χρηματοδότηση του προγράμματος μέσα στα όρια των πιστώσεων που προβλέπονται για το σκοπό αυτό στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση. Η κοινοτική συμμετοχή είναι κατ' ανώτατο όριο ίση με το ένα τρίτο των πραγματικών δαπανών του προγράμματος. Οι δαπάνες που κρίνεται αναγκαίο να αναληφθούν από την Κοινότητα ανέρχονται σε 20 εκατομμύρια ECU για το σύνολο του προγράμματος.

2. Η συνεισφορά χορηγείται στην Ελληνική Δημοκρατία σε ετήσιες δόσεις μετά την υποβολή και την έγκριση του ετήσιου προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

3. Η ετήσια κατανομή του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την πρόοδο που έχει πραγματοποιηθεί στην εφαρμογή του προγράμματος.

Άρθρο 7

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση του εκπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών διατυπώνει τη γνώμη της για τα μέτρα αυτά εντός προθεσμίας που ο πρόεδρος δύναται να ορίζει ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα των προς εξέταση θεμάτων. Αποφαίνεται με πλειοψηφία σαράντα πέντε ψήφων· οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Πάντως, αν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών, η Επιτροπή τα κοινοποιεί αμελλητί στο Συμβούλιο· στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει, το πολύ για ένα μήνα από την ημέρα της κοινοποίησης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε.

Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. FISCHBACH